

bb. 80. a bolgár néphadsereg művészegyüttesének nagyszerű
bucsuelőadása

t vt/tr/e la

1971. június 29.

a vigszínházban rendezett kedd esti nagyszerű bucsuelő-
adással fejezte be kéthetes magyarországi vendégszereplését a
bolgár néphadsereg 185 tagu ének- és táncegyüttese. a kato-
naművészek „szép bolgár hazánk”, címmel mutatták be kétré-
szes műsorukat, amelyben a bolgár nép legszebb dalaiból, tán-
caiból adtak izelítőt. bőven jutott a közönség tapsaiból a
táncosoknak, a kórusnak csakugy, mint a zenekarnak, az ősi
hangszereket megszólaltató népi zenészeknek, vagy a kitűnő
hangu szólístáknak.

a bucsuelőadást megtekintette a magyar fegyveres erők
több magasrangu vezetője, a tábornoki és parancsnoki kar sok
tagja. ott voltak politikai, társadalmi, kulturális életünk
ismert vezető személyiségei, továbbá a budapesti bolgár nagy-
követség diplomatái, valamint a diplomáciai képviselők kato-
nai és légügyi attaséi. /mti/

- v é g e -

ü
20.55/e

- 56 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. június 30.

bb. 1. megbeszéléseink rendkívül hasznosak voltak - dr. simon
gyula nyilatkozata a pedagógiai társaság küldöttségének szov-
jetunióbeli utjáról

t vt/fk/zs/1l cz

1971. június 30.

az oktatásügy vezető szovjet szakembereivel, a pedagógiai
tudományok neves képviselőivel folytatott megbeszéléseink rend-
kívül hasznosak voltak és jó alkalmat nyújtottak a tapasztalat-
cserére - mondotta dr. simon gyula, a magyar pedagógiai társa-
ság főtitkára a társaság szovjetunióban járt küldöttségének ve-
zetője.

tanulmányoztuk a szovjetunióban működő pdagógiai társasá-
gok tevékenységét, felkerestünk számos társasági, oktatási, mű-
velődési intézményt. szovjet kollégáinkat - így a szovjetunió
pedagógiai társaságait is - a szocialista pedagógia továbbfej-
lesztésének olyan központi problémái foglalkoztatják első sor-
ban, mint a társadalmi, tudományos, technikai haladás és a köz-
oktatás ügy összefüggései, az iskola és az élet kapcsolata, az
oktatómunka nevelő hatásának fokozása, az általános és a szak-
képzés viszonyának problémái, a pályairányítás és a pályaválasz-
tás.

/folyt.köv./

- 1 -

bb. 1./ megbeszéléseink folyt./ 1l

- a szovjetunióban igen szoros az elméleti és gyakorlati pedagógusok munkakapcsolata, gyakori közöttük az eszmecsere és a vita. úgy véljük, a példát célszerű minél gyorsabban követnünk.

- megállapodtunk abban, hogy együttműködésünket továbbfejlesztjük, s rendszeressé tesszük a tapasztalatcseréket, a személyes találkozókat. tervbe vettük azt is hogy a különböző korosztályok oktatása nevelése elméleti és gyakorlati kérdéseinek témaköréből rendszeres kiadványcserét valósítunk meg./mti/

-. -

bb. 2. új filmek először a balatoni közönség előtt

vid kil cz

1971. június 30.

a veszprém megyei moka két nyelven elkészítette a balatoni filmszínházak műsorfüzetét, a magyar és német nyelvű tájékoztatót kulcsátvételkor kézhez kapják a balatoni szállodák vendégei. a legforgalmasabb balatoni helyeken, főleg a strandokon 60 tájékoztató táblát is elhelyeznek. az északi parton hárommal bővül az idén a mozik száma. kiliántelepen 400 személyes kertmozi épült, a tihanyi szálló alatt, az oszlopokkal határolt fedett térségben pedig mozipresszó áll a vendégek rendelkezésére. az idén nyáron megkezdik a vetítést az épülő zánkai uttórvárosban is.

a mozik műsorán számos olyan új film szerepel, amelyet a - fővárost is megelőzve - a balatonparti közönség láthat először. itt vetítik többek között az „eper és vér”, című amerikai, a „leon, s az atlanti fal”, - című olasz francia, továbbá a „furcsa pár”, című amerikai filmeket.

ujdonság lesz az idén, hogy közkívánatra is tartanak előadásokat: kellő számú érdeklődő esetén programon kívül is vetítenek filmeket./mti/

-. -

- 2 -

bb. 3. „bor-térkép”, készül a turistáknak - előkészületek a budapesti borvilágversenyre

1 ba/gg/1l cz



1971. június 30.

a nemzetközi szőlészeti és borászati hivatal - egyik legrégebbi alapító tagját, Magyarországot bizta meg az első bor-világverseny megrendezésével.

1972-ben budapesten a kertészeti egyetemen kerül sor nemzetközi zsűri előtt csaknem 1200 bor-féleség „összevágására”,

a versenyre a világ valamennyi számottevő szőlőtermelő országából, csaknem harminc államból várnak nevezéseket.

a borok nemzetközi seregszemléje tájékoztatást nyújt a termelési színvonalról és a fogyasztói igények alakulásáról. a kiállításra érkező turisták számára összeállítják Magyarország bor-térképét. a térkép leghíresebb szőlőtermelő vidékeinket és az odavezető utvonalakat tüntetik fel./mti/

-. -

bb. 5. románkori kápolnát tártak fel pécs egyik temetőjében

vid ká/1l cz

1971. június 30

a pécshez tartozó málomi temetőben - tatarozás során - románkori kápolna falai tárultak fel. a temetőkápolna déli faláról lebontották a vakolatot és ekkor előtűnt az eredeti románkori bejárat, ablak s mellettük egy gótikus kapuiv. egyidejűleg láthatóvá vált a szentély külső falán a két soros jellegzetes románkori homlokzati díszítés is. a szerencsés véletlen folytán tehát egy 12.- 13. századból származó szépséges építészeti emlék került napvilágra. ez azért is jelentős felfedezésnek számít, mivel hazánk területén nem sok románkori építészeti emlék maradt fenn./mti/

-. -

- 3 -

bb. 4. a bemutatott drámák fele magyar alkotás volt - malonyai dezső, a színházi évad tapasztalatairól

1 szö/g/zs/il cz

1971. június 30.

hamarosan bezárják kapuikat a kőszínházak, s a szabadtéri produkciókkal folytatódik a színházi élet. az évad eddigi tapasztalatairól kérdezte malonyai dezsőt, a művelődésügyi minisztérium színházi főosztályának vezetőjét szőke sándor az mti munkatársa.

- eddigi szokásunktól eltérően nem a kőszínházak kapuinak bezárultával vonjuk meg az idény mérlegét, hanem ősszel, amikor már a szabadtéri produkciókról is tapasztalatokat szereztünk.

ezzet a gyakorlattal is hangsúlyozni kívánjuk: a nyári szabadtéri játékokat a színházi munka szerves részének, kiegészítőjének tekintjük. már most el lehet azonban mondani, hogy a befejeződött színházi évad kedvezően alakult. lendület, utkeresés és érdeklődés jellemezte a színházak munkáját. nemcsak műfaji sokszínűségben, hanem gondolatosságban és tematikában is bővült a magyar drámák repertoárja az elmúlt évadhoz képest. a színpadra vitt műveknek több mint a fele magyar alkotás volt.

- a bemutatott magyar és külföldi darabok többségének az a jellemzője, hogy témájában is kutatta és kereste azokat a magartásformákat, amelyek az új társadalom problémáit fejezik ki. az évad nagy sikerei is éppen ezekhez a művekhez kapcsolódnak: jelezve a színházi műsorpolitika és a közönség gondolkodásának közeledését. az eltelt néhány hónap művészi színvonal tekintetében is előrelépést jelentett színházaink munkájában. időközben tekintélyes mozgalommá bontakozott ki a fővárosban és vidéken egyaránt a stúdió-színházak műhely-jellegű, kísérletező utkereső tevékenysége.

- néhány kedvező adat már most arra mutat, hogy sok vonatkozásban javult a színházak és a közönség kapcsolata. a korábbi évekhez képest kevesebb előadás ellenére emelkedett a színházi látogatók száma. kezd tehát valóra válni az a helyes célkitűzésünk, hogy kevesebbet, de jobbat adjunk. örvendetes, hogy egyúttal gyarapodott a színházak törzsgárdája is: minden eddiginél több bérlője volt az előadásoknak. de előbbreléptünk a színházi nézők „utánpótlásában”, az új közönség színház-szeretetre való nevelésében is, gyarapodtak a gyermek- és ifjúsági előadások, s több volt a fiatal néző is.

/folyt.köv./

- 4 -

bb. 4./ a bemutatott folyt./ il

az elmúlt színházi évadban 23 mai és klasszikus szovjet, illetve orosz alkotás szerepelt műsoron. az igényes színpadi megformálás - különösen az őszel megrendezett szovjet kultúra napjainak premiersorozata révén - újabb százazrekhez juttatta el barátaink drámairodalmának maradandó értékeit. a magyar dráma és a magyar színházművészet szempontjából nagyjelentőségű esemény volt a szovjetunió-szerte megrendezett magyar dráma ünnepi hete, melynek során tavasszal 74 szovjet színházban tüzték műsorra drámairodalmunk klasszikus és mai alkotásainak legjavát. ezt a jelentős kezdeményezést a következő évadban tovább kívánjuk gazdagítani.

- megkezdődött az őszi évad műsorának előkészítése is. az eddig áttekintett műsorjavaslatok alapján úgy tűnik: tovább gazdagodik az új magyar dráma tematikai és műfaji sokszínűsége. úgy véljük, hogy a következőkben az új magyar műveket illetően nem a mennyiségre, hanem a belső tartalmi gazdaságra, a minőségre kell a fő figyelmet fordítani. ebben a vonatkozásban is érvényes a kevesebbet de jobbat elv.

- az eredményekből egyértelműen kitűnik: nincs igazuk azoknak, akik a magyar színházi élet válságáról beszélnek. kétségtelen, hogy még sok a tennivalónk: szükséges a színházak munkájában az alaposabb elemzés, a bátrabb újító szándék, az egyértelműbb koncepciók kialakítása. elengedhetetlen az is, hogy a szocialista országok legjobb alkotásainak teret nyissunk a magyar színpadokon, és az is, hogy következetesebben selejtezzünk azaz bátrabban mellőzzük az eszmileg teljesen értéktelen művészileg is sekélyes darabok színre vitelét - fejezte be nyilatkozatát malonyai dezső./mti/

--

bb. 7. mádszor virágzik az akác

vid ká/il cz

c1971. június 30.

a bőséges júniusi csapadék frissen tartja^{az} alföldi erdőket, ahol most mádszorra virágzik az akác. a tiszamenti, a kelebi-ai akácokban, a nyárlőrinci erdőben nemcsak elvétve illatozik egy-egy akácvirág: az ágakat sűrűn díszítik a fehér fürtök./mti/

--

-5 -

bb. 6. kevés ragadozó madár, sok gólyafióka

i v/fk/sl/il cz

1971. június 30.

nem kedvezett az idén a szeles, esős időjárás a költéshez. Különösen a ragadozómadarak érezték meg előre a rossz időt, ezért kevés tojást raktak. a rétisásoknak egyetlen fiókájuk sincs. a parlagi-sas pedig csupán egy fészekalj fiókat keltett ki az egész országban. a fészket az északi középhegység egyik elhagyott zugában rejtették el a gondos szülők, közelebbit a madártani intézet sem árul el, féltve az értékes fiókákat a fészekrablólktól.

több fiókat költöttek a vizimadarak. egy-egy fészekben tíz tizenegy kis réce hápog. szeptemberben bőven akad célpontjuk a vadászoknak vadludból is. a fecskék állománya sajnos csökkent, mert a rovarirtó szerek tizedelik a táplálékukat, sőt gyakran e hasznos madarakat is megmérgezik.

Leginkább a gólyáknak kedvezett az idő. sok kiscigolya kelt ki az idén, ami annál is örvenetesebb, mivel az elmúlt aszályosabb években kevesebb volt e hosszulábu, kelepelő madár szaporulata./mti/

--

bb. 9. utügyi muzeum

vid ká/il cz

1971. június 30.

kiskörösön lévárdi imre nyugdíjas utmester évtizedek alatt az ország minden részéből összegyűjtötte az egykori közuti építők és karbantartók használati eszközeit, az országutak régi tartozékait. a többszáz darabból álló gyűjteményben megtalálhatók a hajdani utkaparó egyenruhák, a kezdetleges szerszámok, a régi kilométerkövek, az öntöttvas és zománczott utjelző táblák, a kitéző kereszték stb. a ritka gyűjtemény a nagyközség kialakulóban lévő muzeumi negyedében kapott megfelelő, bemutatásra alkalmas helyiséget kiskörös tanácsától./mti/

--

- 6 -

ko

bb.8. új patyolatszolgáltatás: ágynemű kölcsönzés

i pr/fk/il cz

1971. június 30.

csütörtöktől négy budapesti fiók üzletében új szolgáltatásként bevezeti az ágynemű kölcsönzést a fővárosi patyolat vállalat. dr. lászló györgy igazgatója az mti munkatársának kérésére elmondotta, hogy az új szolgáltatással a patyolat régi igényt elégíti ki, megkíméli a megrendelőket az ágyneművásárlástól, javítástól, mosástól. a kis lakások bérlőinek az sem utolsó szempont, hogy nem kell otthon tárolni a szennyes ágyneműt, s váratlan vendég érkezésekor is jól jön az ágynemű kölcsönzés.

az ágynemű kölcsönző műanyag fóliába csomagolt, frissen mosott garnitúrát kap, a szolgáltatás első igénybe vételekor 300.- forintos betét díj, illetve 12.- forintos használati díj lefizetése ellenében. teendője ezután már rendkívül egyszerű valahányszor visszviszi a használt ágynemű garnitúrát, mindössze 12.- forintért azonnal tisztára cserélik. várakozási idő gyakorlatilag nincs is, a szolgáltatás legalább patyolat uttól megkíméli a kölcsönző felet. az első alkalommal befizetett 300.- forintos betét díjat a megrendelő bármikor, az ágynemű bérlet megszüntetésével egyidejűleg visszakapja.

az ágynemű kölcsönzésre kijelölt patyolat fiókok: 8., baross tér 4-5., 9., ferenc körút 24., 11., karinthy frigyes ut 12, és 21. kossuth lajos utca 48-50./mti/

egy

--

bb. 10. a legfelsőbb bíróság ítélete két fiatalkoru emberölési bűnügyében

i bc/gg/zs/8ü cz

1971. június 30.

a legfelsőbb bíróság fellebbezés folytán két fiatalkoru emberölési bűnügyében ítélezett. a 18. évében járó b. géza intézeti növendék és m. géza szállítómunkás egy este alaposan felöntött a garatra. egy 14. kerületi italboltban megismerkedtek egy 48 éves férfivel, aki erősen ittas volt. a kisstadionhoz csalták, s itt b. géza hirtelen mozdulattal öklével a férfi arcába vágott, többször belefejejt és társa is ütlegelni kezdte.

/folyt.köv./

ko

- 7 -

bb. 10./ a legfelsőbb folyt./ 11

a megtámadott férfi erőteljesen védekezett, eközben m. gézával a földre került, ahol tovább dulakodtak. b. géza ekkor többször fejberugta a szerencsétlen embert, aki magatehetetlenül terült el. a brutális támadók ezzel nem elégedtek meg: a közelben talált betondarabbal, illetve ut burkoláshoz használt bazaltkővel agyvertek, áldozatukat. zsebeit b. géza átkutatta: öt tizforintos bankjegyet, s kevés aprópénzt talált, ezt magához vette. társa is kutatott a sértett zsebeiben, de eredmény nélkül.

a két fiatalembert rövidesen elfogták: m. gézát a helyszínen, b. gézát pedig menekülés közben. mint kiderült, más bűncselekményeket is elkövettek, így a gyilkosságot közvetlenül megelőzően garázdálkodtak. takács jános 27 éves szállítómunkással együtt - egy italboltból távozóan - megtámadtak és bántalmaztak egy 16 éves fiatalembert. m. géza egy másik alkalommal az utcán szóváltásba keveredett egy ismerőssel és súlyosan bántalmazta.

a legfelsőbb bíróság b. gézát 13, m. gézát 12 évi takács jánost négyhónapi szabadságvesztésre ítélte./mt1/

.-

- 8 -

bb 11. dunaujvárosi papirexport az ndk-ba

vid/ká kcs -cz

1971. június 30.

a dunaujvárosi papirgyár jó minőségű gyártmányai külföldre is eljutnak. néhány száz tonnás tételekben ausztria, jugoszlávia és románia vásárol rendszeresen. legutóbb a német demokratikus köztársaságtól kapott nagyobb megrendelést a dunaujvárosi gyár. ötezer tonna fámentes és fatartalmu irónyomó papírt szállít folyamatosan az ndk-nak./mt1/

.-

bb 12. önmagát rakja meg szénával az ujtípusu rendfelszedő kocsi

vid/ká kcs -cz

1971. június 30.

a hódmezővásárhelyi mezőgép vállalatnál továbbfejlesztették az osztrák steyr művekkel kooperációban gyártott rendfelszedő, önrakodó pótkocsit. az elődjénél csaknem kétszer akkora teljesítőképességű kocsi 30 köbméter szalastakarmányt rak fel öt perc alatt önmagára, emberi közreműködés nélkül.

a bármilyen traktor után kapcsolható, kétkerekű pótkocsi rakodó-szerkezetét ugyancsak az erőgépről működtetik. a rendre vágott szénát, lucernát, vagy más szalastakarmányt, esetleg répa-levelet a kocsi felszedő szerkezete emeli a rácsos oldalakkal körülvett rakodótérre. az ürités még gyorsabban megoldható a változtatható sebességű lehordó szerkezet segítségével.

a magyarországi mezőgazdasági nagyüzemek feltételeinek megfelelően kialakított hamster major nevű különleges mezőgazdasági pótkocsi sorozatgyártását megkezdték. a következő hónapokban 300-at adnak át a termelőszövetkezeteknek, állami gazdaságoknak./mt1/

.-

bb 13. előregyártó betonelemüzem veszprémben

vid/ká kcs -cz

L

1971. június 30.

előregyártó betonelemüzemet hozott létre a veszprém megyei állami építőipari vállalat a megyeszékhelyen folyamatban lévő nagy építkezések gyorsítására. a mintegy 30 millió forintos költséggel kialakított, „szabadtéri”, nagyüzem nagyméretű falfödém- és mellvéd elemeket állít elő. az üzem egyik egysége a veszprémi toronyházat szolgálja ki, míg a másik az egyetem új épületéhez készít elemeket. az üzem az idén több száz lakáshoz is készít nagyblokkokat. /mt1/

8.00/kcs

#e 970

.-

-9-

bb 14. klaipeda utca debrecenben

vid/ká kcs -cz

1971. június 30.

a debreceni városi tanács végrehajtó bizottsága elfogadta azt az előterjesztést, hogy a város központjában épülő lakónegyed első utcáját - ahol a házigyári elemekből épülnek az új lakások - klaipeda utcának nevezzék el. Klaipeda a Litván szocialista köztársaság 150 ezer lakosu városa, debrecen testvérvárosa. a múlt év őszén klaipedában debrecenről nevezték el az épülő lakónegyed egyik utcáját./mti/

--

bb 15. pvc ajtógyár szekszárdon

vid/ká kcs -cz

1971. június 30.

szekszárdon mintegy százmillió forintos költséggel műanyag-ajtó-gyártást épített a borsodi vegyikombinát. az építkezés- amelyhez 12 millió forint támogatást adott a tolna megyei tanács vb.- befejezéséhez közeledik. a négyezer négyzetméter alapterületű üzemcsarnokban már elhelyezték az olaszországból vásárolt gépi berendezéseket.

a milánói covema-cég által gyártott 7 gépsor egyikével megkezdtek a falborító műanyaglécek próbgyártását. a többi gépsor próbüzemelésének feltételeit július közepéig szeretnék megteremtetni, s az üzem a jövő év elejétől kezd meg teljes termelését.

a bvk szekszárdi gyáregységében az anyaggyártásban készülő pvc alapanyagból, a covema olasz cég licencével, évente 60 000 tetszetős és prektikus műanyagajtót gyártanak./mti/

--

bb 16. elutaztak a bolgár katonaművészek

i vt/gk kcs bs

1971. június 30.

a bolgár néphadsereg művészegyüttese, amely két hétig vendégszerepelt hazánkban, szerdán reggel elutazott budapestre. a katonaművészek tíz előadást tartottak, s műsorukkal - amelyet több mint tízezer tekintettek meg - vidéken és budapesten egyaránt nagy sikert arattak./mti/

9.15/kcs

hc 10 45

--

-10-

bb 17. olcsóbb lett az ujbungonya, a fejes káposzta, a főzőtök, az uborka, a zöldbab és a zöldpaprika

i vt/gk kcs bs

1971. június 30.

szerdán reggel mintegy 60 vagon áru érkezett a nagyvásártelepre. az ügyeletestől kapott tájékoztatás szerint ujbungonyából 2416 mázsát /4.40 forint/, fejes káposztából 357 mázsát /2.80 forint/, kelkáposztából 228 mázsát /4.40/, főzőtökből 555 mázsát /2.60/, uborkából 345 mázsát /6.00/, zöldbabból 334 mázsát /9.60/, főzőhagymából 51 000 csomót /2.00/, zöldpaprikából 550 000 darabot /80 fillér/, egresből 24 mázsát /7.00/, meggyből 142 mázsát /14.00/, málnából 70 mázsát /22.00/, sárgabarackból 15 mázsát /6.60/, ribizliből 18 mázsát /11 forint/, őszibarackból 1129 mázsát /4-16 forint, nagyságtól függően/ szállítottak.

az árak özezehasonlításából kitűnik, hogy olcsóbb lett az ujbungonya, a fejes káposzta, a főzőtök, az uborka, a zöldbab és a zöldpaprika is./mti/

--

bb 18. halálos közlekedési baleset

i vt/gk kcs bs

1971. június 30.

szentes és csongrád között ittasan, figyelmetlenül kerékpározott szabados lászló 64 éves éjjeliőr, csongrádi lakos. összeütközött egy tehergépkocsival és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítás közben meghalt./mti/

--

bb 19. szíven szurta élettársát

i vt/gk kcs bs

1971. június 30.

szentes városában az áfész-cukrászdában együtt szórakozott kanalas jános 32 éves teknővájó, élettársával, kanalas ilona 33 éves háztartásbelivel. mindketten ittasan indultak haza és az uton kanalas bántalmazta élettársát, aki zsebkésével szíven szurta a férfit. kanalas jános kórházba szállítás közben meghalt, kanalas ilonát előzetes letartóztatásba helyezték./mti/

--

9.40/kcs hc 10 45

-11-

bb 20. tragikus gyermekbaleset

1 vt/gk kcs bs

1971. június 30.

molnári községben horváth Lajosné 23 éves adminisztrátor lefektette 2 éves, hajnalka nevű kislányát, majd a lakásból eltávozott. a gyerek felébredt, gyufával játszott, meggyújtotta a foga-
gason lévő ruhákat és olyan súlyos füstmérgezést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. a vizsgálat folyamatban van./mt1/

--

bb 21. a munkaidő csökkentésről tárgyalt a közlekedési szak-
szervezet elnöksége

1 kf/kcs sl bs

1971. június 30.

a szakszervezet xxviii. kongresszusának megbízásából a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének elnöksége szerdai ülésén ismét foglalkozott a közlekedési dolgozók munkaidéjének ügyével.

a szakszervezethez tartozó szakmákban 44 000-en már heti 48 óránál rövidebb munkaidőben dolgoznak, a gépjárművezetők nagyrésze azonban mindössze 1-2 szabadnappal havonta 280, nem egyszer 300 órát tölt szolgálatban. ez a hátrányos helyzet nagyban hozzájárul a közlekedésben a munkaerőhiányhoz. a szakszervezet vezetői szükségesnek tartják, hogy csökkentsék a munkaidőt a közlekedés ágazataiban is.

az elnökség felhatalmazta a főtitkárt, hogy képviselje az ülés állásfoglalását az illetékes szervekkel folytatott tárgyalá-
soknál./mt1/

--

bb 23. bécsbe utazott a debreceni Kodály kórus

vid/ká kcs bs

1971. június 30.

a debreceni Kodály kórus női kara szerdán bécsbe utazott a július 1-5 között megrendezendő dalosünnepségre. a július 1-1 megnyitó díszhangversenyen a debreceni együttes mai magyar és osztrák zeneszerzők műveiből ad hangversenyt./mt1/

--

11.05/kcs *ke 1121*

-12-

bb 22. döntő szakaszához érkezett a kiskörei tiszta 2..
vizlépcső építése

vid/ká kcs bs

1971. június 30.

a kiskörei tiszta 2. vizlépcső építése az idén döntő szakaszához érkezett. a beruházásra előirányzott összeg ebben az évben mintegy háromszorosa a tavalyinak és meghaladja a 800 millió fo-
rintot. a tervek szerint a tiszta 2. vizlépcső főműveinek üzempróbáit 1973-ban meg kell kezdeni és ennek az a feltétele, hogy az idei évre előírt nagyszabású munkálatok határidőre elkészüljenek. a különböző építési és szerelési tevékenységben érdekelt fővállalkozók nemrégiben közös tanácskozáson egyeztetették a feladatokat. ennek eredményeként a beruházás üteme az idén lényegesen meggyorsult. az építők számos, korábbi késedelmet is behoztak és az eddigi legered-
ményesebb félévet zárták.

az erőműtelepen már elkészültek a vasbetonszerkezetek, míg a duzzasztóműben a pillérrendszer építésének befejezésén dolgoznak. a hajószilip alaplemeze már korábban elkészült és most a zsilip-
kamrát alakítják ki.

a munka előrehaladását jelzi, hogy az idén több területen már a szerelők is munkába álltak. ők dolgoznak az erőműtelep kábel-
rendező helyiségében, a kapcsolótéren, valamint a villamos gépmű-
helyben. a bakdaruk szerelése befejezéshez közeledik, s még az idén megkezdik az erőműtelep, valamint a duzzasztómű ideiglenes elzáró rendszerének szerelését is.

a nyáron gyors ütemben folytatják a tiszta két oldalán a part-
védelmi munkát, valamint a kisköréről kiinduló két főcsatorna-
építését is. a munkálatok méreteire jellemző, hogy az idén mintegy 3,5 millió köbméter földet mozgatnak meg kiskörén./mt1/

--

bb 24. szeptember 15-ig lehet igényelni a korszerűsítési
lakbérbeszámítást - házadó mentességet kérhet a komfort nélküli
bérletlakás tulajdonosa

1 sb/tr sl kcs bs

1971. június 30.

a lakásügyi rendeletek végrehajtásának megkönnyítésére az
építésügyi- és városfejlesztési minisztérium és a pénzügyminis-
térium több tájékoztatóban, állásfoglalásban adott részletesebb
magyarázatot az alaprendelet egyik-másik intézkedéséről. a lak-
bérközlések országsszerte befejeződtek, a határidő lejárt, de a
vítás ügyek elintézése még eltart jónéhány héttig. a vitás
kérdésekben érintett bérlők részletesebben tájékozódhatnak a lak-
bérek megállapításáról és a jogorvoslati eljárásról az építés-
ügyi értesítő március 24-i számában megjelent közleményből.

/folyt.köv./
11.10/kcs

ke 1132

-13-



bb 24./szeptember 15-ig lehet ... folyt./ kcs

a munkakörrel kapcsolatos szolgálati lakás lakbérének megállapításával és közlésével foglalkozó részletesebb magyarázatot pedig az építésügyi értesítő július 17-1 számában találhatják meg.

a vállalatok, intézmények, s egyéb állami szervek rendelkezése alatt álló, korábban készletlenti szolgálati lakásnak számító állami lakást június 30-ig kellett bejelenteni a tanácsnak, hogy vállalati bérlakásként vegyék nyilvántartásba. erről is részletes tájékoztatót adott ki az építésügyi és városfejlesztési minisztérium. hangsúlyozza, hogy ha az állami szerv nem kérte a készletlenti szolgálati lakás átminősítését vállalati bérlakássá, akkor a jogszabályok értelmében ezek az otthonok tanácsai bérlakássá alakulnak át. az érdekelteknek azonban meg kell állapodniuk a tanácsai kezelés feltételeiben, s az eljárás lebonyolításáig, vagy vita esetében a határozat meghozataláig a jelenlegi kezelőnek kell gondoskodni az ingatlan fenntartásáról. a vállalatnak a készletlenti szolgálati lakás átminősítési bejelentéséről, kérelméről értesíteni kell e lakások bérlőit.

aktuális tudnivaló az is, hogy július 1-től kell alkalmazni a házadóról szóló új rendelkezésnek azt a pontját, amely szerint a személyi tulajdonu komfort nélküli bérlakás, amíg a bérlői jogviszony fennáll, mentesül a házadó alól. ismeretes ugyanis, hogy a komfort nélküli bérlakások lakbére nem változott. ezért méltányos a bérlővel lakott családi házak adójának elengedése, amely így valamelyest csökkenti a ház tulajdonosának lakásfenntartási, karbantartási kiadásait. az új intézkedésnek megfelelően ha már kivetették az ideai adót, akkor a tulajdonosnak az elsőfoku adóügyi hatóságtól kell kérni a második félévre esedékes adórész törlését.

miután a lakbérközlések lényegében befejeződtek, most már aktuálissá vált, hogy a tanácsai bérlakást átalakító, korszerűsítő lakók e munkálatok költségeinek bérbeszámítását kérik. a jogszabályok szerint legkésőbb szeptember 15-ig igényelhetik e bérbeszámítást a lakás bérbeadójától. ha a lakó a rendelet hatálybalépése előtt saját költségén, bérbeszámítási igény nélkül átalakította, vagy korszerűsítette a lakást, akkor jogosult arra, hogy költségeiből legfeljebb 10 évi korábbi lakbérének megfelelő összeget beszámítsanak az új lakbérbe. az igénylést azonban csak akkor nyújthatja be, ha e költségei a korábbi lakbér egy évi összegét meghaladják. jogosult a beszámításra akkor is, ha az átalakítási vagy korszerűsítési költségeket a bérbeadó és a bérlő közösen viselte.

/folyt.köv./
11.20/kcs

-14-

ke 1135

bb 24./szeptember 15-ig lehet... 2.folyt./ kcs

a számlával igazolt összeget kell figyelembe venni, de számla hiányában a bérbeadó becsléssel állapítja meg a költségek összegét. átalakításnak minősül a lakás műszaki megosztása, alapterületének és a lakószobák számának megváltoztatása, továbbá alakás alaprajzi beosztásának, a helyiségek számának, illetve rendeltetésének komfort-fokozatot növelő megváltoztatása. korszerűsítés alatt értendő az egyedi gáz- vagy elektromos fűtő-, illetve melegvízszolgáltatató berendezés felszerelése.

a beszámítás havi összegét a korábbi és az új lakbér közötti különbözettel azonos összegben kell megállapítani. így a bérlő mindaddig a régebbi lakbért fizeti, amíg költségei meg nem térülnek. ha a lakónak már régebbi jogszabályok alapján is bérbeszámítást állapítottak meg, akkor a beszámítás címén havonta visszatartható összeggel kell csökkenteni az új lakbért./mti/

--

bb 25. kilenc termelőszövetkezet összefogása - évente 30 ezer hizott sertés egyetlen telepről

vid/kcs -cz

1971. június 30.

hódmezővásárhely határában kilenc termelőszövetkezet összefogásával gyorsított ütemben épül hazánk egyik legnagyobb sertéstelepe 120 milliós beruházással. a főleg panel-elemekből készülő „sertésgyár”, létrehozásán hét vállalat dolgozik és a részleges üzemeltetés - a tervek szerint - október elsején kezdődik. a teljes termelés idején nyolc naponkénti turnusokban 600, vagyis évente mintegy 30 000 hizót bocsát majd ki az üzem.

az új létesítményben minden nehéz fizikai munkát automata berendezések látnak el és így a hizaldában 1900 sertést bizhatnak egy ember felügyeletére. az egész telepet, valamint a szociális épületeket a téli hónapokban földgázzal fűtik, a vezetékhálózat kiépítését már befejezték. a kivitelező vállalatok ütemtervet készítettek a még hátralévő munkák határidőre való elvégzésére, hogy októberben megindulhasson a termelés./mti/

--

11.25/kcs

-15-

ke 1135

bb 26. megnyílt a balatonszemesi postamuzeum
vid/kcs -cz 1971. június 30.

Szerdán délben ünnepélyes keretek között nyitotta meg Horváth Lajos, a Somogy megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője a balatonszemesi postamuzeumot, a hagyományos nyári kiállítás szeptember 30-ig tart nyitva./mti/

--

bb 29. megnyílt a IV. nemzetközi ifjúsági zenei tábor pécsen
- huszonnégy ország ifju muzsikusi tanulmányozzák a magyar zenét
vid/ká kcs -cz 1971. június 30.

Az ifju zenebarátok - a Jeunesses Musicales - magyarországi szervezete és Pécs város tanácsa negyedik alkalommal rendezte meg nyári zenei táborát a világ fiatal muzsikusi számára, akik két héten át tanulmányozzák a magyar zenét, bartók és Kodály zeneelméleti munkásságát, pedagógiai módszereit.

Pécs legújabb felsőoktatási intézményében, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola modern épületömbjében, szerdán ünnepélyes keretek között nyílt meg a zenei tábor. A vendéglátó mecsekaljai város nevében Várady Géza, a tanács népművelési csoportvezetője köszöntötte a huszonnégy európai és tengerentúli országból érkezett vendégeket: több mint másfélszáz fiatal muzsikust, majd németül, angolul és franciául hangzottak el az üdvözlések. Ezt követően szávai Nándorné, a Jeunesses Musicales nemzetközi szervezetének vezetője, a magyarországi szervezet főtitkára megnyitotta a IV. nemzetközi ifjúsági zenei táborát. A nap folyamán a tábor magyar résztvevői - mint vendéglátók - hangversenyt adtak a külföldi vendégek tiszteletére.

A zenei tábor tagjai a következő két hét során tanulmányozzák a világhírű magyar ének- és zeneoktatást, megismerkednek a magyar zene történetével és a mai zenei élettel, kiváló zenetudósok előadásait hallgatják és találkoznak neves zeneszerzőkkel. A programban nyolc házi hangverseny és két nyilvános koncert szerepel, ez utóbbiak alkalmával találkoznak a fiatal muzsikuskor a város zene-szerető közönségével. Itt-tartózkodásuk idején megismerkednek a 2000 éves pécs történelmi és kulturális nevezetességeivel, s kirándulnak Harkányba és Siklósra, valamint a Balatonhoz./mti/

--

12.55/kcs

-16-

K 1330

bb 27. részvétlívrat

rj bs

1971. június 30.

L.I. Brezsnyev elvtársnak, az SZKP KB főtitkárának,

N.V. Podgornij elvtársnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnöksége elnökének,

A.N. Koszigin elvtársnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének,

M O S Z K V A

Kedves elvtársak!

A magyar nép, amely osztatlan érdeklődéssel és rokonszenvvel kíséri figyelemmel a Szovjetunió, a Szovjet tudósok, mérnökök, munkások és űrhajósok hősi erőfeszítéseit a világűrnek az emberiség javára történő meghódítása érdekében, mély megrendüléssel értesült a Szozuz-11 űrhajó kozmonautáinak tragikus haláláról.

Dobrovolszkij, Pacajev és Volkov elvtársak, a kiváló űrhajósok, akik részesei voltak az első emberlaktá urállomás megteremtésének, példázzák a Szovjet nép hősiességét, áldozatkészségét, alkotó tehetségét, az emberi haladást szolgáló kutatási törekvéseit.

Az MSZMP KB, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, valamint egész népünk nevében mély részvétünket fejezzük ki az SZKP KB-nak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének, a Szovjetunió Minisztertanácsának. Népünk átérzve a nagyszerű űrhajósok áldozatát, osztozik a Szovjet nép és a gyászoló családok fájdalmában.

Kádár János,
az MSZMP KB első titkára,

Losonczi Pál,
a magyar népköztársaság elnöki
tanácsának elnöke,

Fock Jenő,
a forradalmi munkás-paraszt kormány
elnöke.

/mti/

--

11.53 rj K 1155

- 17 -

bb 28. nemzetközi népitánc fesztivál szegeden -
értékes díjak a legjobbaknak

vid/kcs -cz

1971. június 30.

a szegedi ünnepi hetek idei első rendezvényeként július 10-én kezdődik meg a városban a szakszervezeti együttesek 11. nemzetközi népitánc fesztiválja. a 17-ig tartó programon részt vesz a borsod megyei szmt avas táncgyüttese, a debreceni építők hajdu táncgyüttese, az építők központi vadrózsák együttese, a hvdsz bikari jános együttese, a vasas művészegyüttes tánc-kara, a zala megyei szmt zala táncgyüttese. az eddigi értesítések alapján a szovjetunióból az ordzsonikidzei „dzsigit”, népitáncgyüttest, csehszlovákiából a dél-morvai hradisztan együttest, az ndk-ból a riesa-i

joliot curie klubház táncgyüttesét, Lengyelországból a cieszyni „munkás-konzum”, fogyasztási szövetkezet együttesét, bulgáriából a sumeni művelődési ház népitánc együttesét, romániából a pitești chindra folklor együttest várják a fesztiválra. az érdekesnek ígérkező seregszemlét a korábbi évek bemutató jellegétől eltérően versenyszerűen rendezik meg. július 10-11 és 13-án az ujszegedi liget szabadtéri színpadán mutatják be műsorukat az együttesek. az előadásokra csaknem valamennyi jegy már elővételben elkelt. a teljesítményt értékelő zsűriben minden külföldi együttes képviselője is helyet kap. a zsűri döntése alapján a külföldi és a magyar együttesek legjobbja a szegedi városi tanács aranypapucs díját nyeri el. ez az aranyozott iparművészeti tárgy, ötvösművészeti munkával készül, tűzzománcozott virágokkal díszítve. a bel- és külföldi együttesek kategóriájában értékes díjakat kapnak a második és harmadik helyezett csoportok is. a versenyprogramokat megtekintő közönség szavazólapokon nyilváníthatja ki véleményét. az ő döntésük alapján adják ki a szakszervezetek csongrád megyei tanácsa különdíját.

a részvevő együttesek július 12-én a szegedi nemzeti színházban koreográfiai pályázaton vehetnek majd részt. a legjobbnak ítelt három mű koreografusát nyolcezer, ötezer, illetve négyezer forinttal jutalmazták.

a fesztiválon nyújtott legjobb összteljesítmény alapján adják át egy csoportnak a szot nagydíját. e díjat elnyert együttes valamennyi tagjához három napot üdülhet a balaton partján.

a díjakat a július 15-én sorra kerülő gálaesten adják át, díszes kivitelű oklevelekkel együtt.

a szegedi fesztiválon részvevő csoportok azokon a napokon, amikor nem szerepelnek az új-szegedi liget szabadtéri színpadán, 10 délaliforniai város, illetve község művelődési termében lépnek még fel.

/folyt.köv./

13.00/kcs

-18-

ke 137

bb 28./nemzetközi... folyt./ kcs

a többnapos programban szakmai tanácskozás, tapasztalatcserét szolgáló, egymás műsorait megismertető közös tánctanulás, a szabadtéri játékokon a spartacus című balett megtekintése is szerepel.

a külföldi együttesek július 21-i elutazásuk előtt budapestben és több balatonparti helységben is műsort adnak.

a fesztiválon angol, osztrák, finn, francia, olasz szakszervezeti munkatársakat és mintegy 30 magyar szakszervezeti együttes koreografusát is vendégül látják./mti/

..-

bb 30. robbantástechnika az építőiparban - ankét pécssett

vid/ká kcs -cz

1971. június 30.

a robbantástechnika kilépett a hadászat és a bányászat köréből, eredményesen alkalmazták az élet számos területén, főleg az építőiparban alapozásnál, utépitésnél, a régi épületek gyors elbontásánál, a módszer pécssett is jól alkalmazható a városrekonstrukció során a régi negyedek szanálásánál és a gyenge általaj tömörítésénél. a robbantástechnika azonban a városépítés keretei között számos problémát hoz felszínre. e témák megvitatására szerdán kétnapos ankét kezdődött pécssett a tudomány és technika házában, amelyet az építési tudományos egyesület robbantástechnikai szakbizottsága rendezett az építőipari, gépészeti és bányászati szakemberek részére. az ország különböző részeiből érkezett szakembereknek bemutatják pécs belvárosi rekonstrukciós területét, az építési-bontási-alapozási munkákat, az oly sok gondot okozó pincék megerősítési munkáit./mti/

..-

bb 31. elkészült a dél-alföldi legnagyobb tsz „halgyára,,

vid/kcs -cz

1971. június 30-

csongrádban a tömörkényi alkotmány termelőszövetkezetben szerdán ünnepséget rendeztek abból az alkalomból, hogy teljes egészében elkészült a szövetkezet 1 500 holdas halastava. hét éven át több szakaszban építették ki a tórendszert, amely az idén már több mint 7 000 ponty értékesítésére ad alkalmat. a hatalmas tóláncolat mezőgazdasági művelésre és még legeltetésre sem alkalmas értéktelen szikes pusztaságon létesült, és szinte átfőrt a kietlen tömörkényi táj arculatát. szociális épületet is emeltek,

uthálózatot építettek és szolgáltató lakást a halászmestereknek. a jól felszerelt tógazdaságban még kis jégtörő hajó is van, hogy a vizek befagyásakor is dolgozhassanak./mti/

..-

13.15/kcs

φ mázsa

-19-

ke 138

bb 32. megszüntették a püspökladányi „halálkanyart”,
vid/ká kcs -cz 1971. június 30.

Szerdán délben átadták rendeltetésének a budapest-debrecen közötti 4. számú főútvonal püspökladánynál megépített hét és fél kilométeres új szakaszát és a felüljárót. A csaknem nyolcvan millió forintos beruházáshoz 1969 őszén látott hozzá a debreceni közúti építő vállalat. A határidőre elkészült tereelő szakasz a felüljáróval félórával rövidíti meg a debrecen-budapesti utazási időt. Az új utszakasz megépítésével megszünt a püspökladányi „halálkanyar”, s a járművek a község érintése nélkül haladhatnak a 4. számú főúton. A korszerű, ugynevezett homok-cement stabilizációs eljárással megépített 7,5 kilométeres utszakaszt és a felüljárót háromhetes próbauzemelés után adták át rendeltetésének./mt1/

..

bb 33. mestervizsga halászoknak
vid/kcs -cz 1971. június 30.

Mestervizsgát tettek a folyami halászok bács-kiskun megyében. A hathetes tanfolyam tananyagából 49-en tettek sikeres vizsgát. Tétel volt a halászszerzők szakszerű készítése, kezelése, a halfogás módszerei, a halfajok ismerete és egyéb halbiológiai kérdések. A kisszerszámú halászoknak külön vizsgát kellett tenniük vízi közlekedésből. A halászmesterek a tiszán és a dunán kapnak engedélyt halfogásra./mt1/

..

bb er. időjárásjelentés
rj cz 1971. június 30.

A meteorológiai intézet jelenti 1971. június 30-án 13 órakor

a hűvös idő tovább tart.

Az óceán felől északnyugat, délkelet irányban tovább folytatódik a különböző hőmérsékletű, páradús levegő áramlása kontinensünk közepes területeire. Ennek következtében európa-szerte tovább tart az erősen változékony az évszakhoz képest hűvös időjárás. A nappali felmelegedés az évszaknak megfelelő értékek alatt maradt. Egyik leghidegebb terület az elmúlt napon közép-európa volt, ahol 4-6 fokkal alacsonyabb hőmérsékletek fordultak elő, mint az utóbbi évek átlagértékei. A hajnali órákban belgium felett egy újabb ciklon alakult ki, amely franciaországban és az alpok nyugati lejtőin kiterjedt esőzéseket okozott.

/folyt.köv./

13.35 rj *ke 134*

- 20 -

bb. 34. / időjárásjelentés... 1. folyt./rj

ugyancsak erősen felhős, és esős az idő Lengyelországban és az északi-kárpátokban az ukrán ciklon hatása miatt. Átmenetileg szárazabb az időjárás a kárpát-medence és a bal-kán félszigeten.

Hazánkban kedden felhőátvonulások voltak. Északnyugaton 7-10, az ország középső részén 2-5, a tiszántúlon csak egy-két óráig át sütött a nap. A hőmérséklet csúcserőke általában 20 fok körül alakult. Többfelé volt kisebb eső, zivatar. A lehullott eső mennyisége egy-két mm, körül volt, csupán a dunántúli déli felében mértek 3-5 mm közötti értéket, fonyódon 9 mm-t. Szerdán hajnalra a nyugati határszélen 6-9 máshol 8-13 fokig hűlt le a levegő. Délelőtt erősen felhős, széles idő volt. Esőt 11 óráig sehonnán sem jelentettek, a hőmérséklet 16-20 fok között alakult.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 16,7 fok volt, 4,0 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

Ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 mm, alig változik.

A balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 17 fok.

Várható időjárás csütörtök estig:

tulnyomóan felhős idő, többfelé esővel.

az élénk nyugati, északnyugati szél csak átmenetileg mérséklődik. A hűvös idő tovább tart.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 16-21 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 330 cm.

/mt1/

..

13.40 rj *ke 134*

- 21 -



bb 35. szezonvégi kiárusítás - július 1-től 12 forint a narancs

1 kf/sl kcs -cz

1971. június 30.

a déligyümölcs és élelmiszer kereskedelmi vállalat bejelentette, hogy július 1-től országsszerte egységesen 12 forintért árú-sítják a narancsot. a vállalat és a kiskereskedelem megállapodása alapján az új, csökkentett ár a hálózatban már meglévő gyümölcsre is vonatkozik, az árkülönbözetet a délker megtéríti a vállalatoknak.

x x x

a narancs árának csökkentése lényegében szezonvégi kiárusítás. a közönség évekig kifogásolta, hogy a déligyümölcsök idénye hamar befejeződik, nem éri el a hazai gyümölcsök nagytömegű megjelenését. a délker vállalat az idén több narancsot vásárolt, javította a szezonközi ellátást, korszerű hűtési-tárolási technika alkalmazásával az idényt sikerült a korábbihoz képest jóval meghosszabbítani.

a fogyasztók számára külön örvendetes volt, hogy a narancs mellett már júniusban is bőségesen kínáltak az üzletek friss hazai gyümölcsöket. a narancs nehezen bírta a versenyt, egy hónapja 25 forintról 17 forintra mérsékeltek is az árát. az árcsökkenés után megélnékült a forgalom, júniusban 1 000 tonna narancsot értékesítettek. mivel még mindig többszáz narancs van a délker raktáraiban, most sor került az újabb áreszállításra, amely a készletek végéig tart./mti/

--

bb 36. „vasut-nyugdíjazás,„ dél-baranyában - megszűnt a forgalom harkány és drávaszabolcs között

vid/kcs -cz

1971. június 30.

dél-baranyában, harkány és drávaszabolcs közötti 7,6 kilométer hosszú vasuti pályán szerdán délután utoljára szaladt végig a gözös, gazdaságtalan üzemelés miatt megszűnt a vasuti összeköttetés.

a „nyugdíjazott,„ vonal 1912-ben épült, s a dráván keresztül átvezetett jugoszláviába. a folyón átívelő drávaszabolcsi vasuti híd a második világháború alatt elpusztult, a határtól másfél kilométer távon a sineket is felbontották. csak drávaszabolcs és harkány között „élt,„ a vonal, de szerepe fokozatosan csökkent. először a személyszállítás szűnt meg 1959 őszén, most pedig leállt az áruforgalom is. a drávaszabolcsi lengyár idényszállításra és a vízügyi igazgatóság néhány kocsiküldeménye ugyanis nem indokolta a napi kétszeri teherjárat indítását. ezért július elsejétől a volán vállalat közuton szállítja az árut harkány és drávaszabolcs között.

/folyt.köv./
13.45/kcs

kk 14h

-22-

bb 36./„vasut-nyugdíjazás,„... folyt./ kcs

baranyában ez a második vasutvonal, amelyet a közlekedéspolitikai koncepció megvalósítása keretében megszüntettek. tavaly ugyancsak dél-baranyában a sellye-drávaszabotára-zaláta közötti pályán állt le a vasuti forgalom./mti/

--

bb 37. kétméteres harcsákat fogtak a szegedi halászok

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

a szegedi kossuth halászatú szövetség tagjainak ismét szerencsés napjuk volt: szerdán apátfalva határában két nagy harcsát emeltek szárazra a marosból. mindkét vízi ragadozó két méternél hosszabb volt. a súlyuk pedig együttesen 80 kiló. a szerencsés halászok - korom Antal és Mató János - varsával, illetve horogra tett lóbogár csalival fogta zsákmányát. a marosból a szövetség szegedi tiszaparti csárdájába vitték a harcsákat, de mielőtt feldolgozták volna, néhány óráig rögtönzött kiállítás rendeztek. a roosevelt téren a látványos méretű halakból, amelyeknek nagyon sok csodálójuk akadt. a nem mindennapos zsákmányokból több mint 300 adag halászlé, illetve rántott-, vagy sült szelet készül a csárdában./mti/

--

bb 39. megkezdte a tanácsi bankszámlák átvételét az otp

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

július 1-től az otp egyéb feladatai mellett a tanácsok bankjának a szerepét is betölti. az otp heves megyei igazgatóságán szerdán megkezdődött az mnb tanácsi bankszámlák átvétele. ez alkalomból nagyszabású felmérést végeztek az otp heves megyei igazgatóságán. a tapasztalatok értékelésénél jelen volt szirmai Jenő, az otp vezérigazgatója is. Varga József megyei igazgató heves megye párt- és tanácsi vezetőinek jelenlétében tájékoztatta a megjelenteket az elmúlt évi és az idei első félévi tanácsképzési tapasztalatokról. a tanácsi bankszámlák otp kezelésre nagy mértékben egyszerűsíti az ügyintézését./mti/

13.50/kcs

--
-23-

ke 14h

bb 38. több mint három millió turistát várnak bulgáriába -
a balkanturiszt sajtótájékoztatója

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

több mint három millió turistát - várnak ebben az esztendőben bulgária legjobb üdülőhelyeire, tengerpartjára - jelentette be szerdán debrecenben megtartott sajtótájékoztatóján rajcso lazarov, a „balkanturiszt”, utazási iroda budapesti kirendeltségének vezetője. a látogatók többsége köztük több mint hatvan ezer magyar turista a szocialista országokból érkezik. a vendégsereg elhelyezésére, ellátására a bolgár idegenforgalmi bizottság 268 korszerű szállodával, illetve 53 ezer ágyval rendelkezik. ezenkívül 542 elsőosztályú étterem és egyéb szórakozóhely, továbbá sok sportolási lehetőség szolgálja a nyaralók kényelmét, pihenését. a 150 bolgár kemping mintegy százezer turistát fogadhat egyszerre.

a bolgár idegenforgalmi szervek a fő figyelmet továbbra is a tengerparti pihenési és üdülési lehetőségek kiaknázására fordítják. mindenekelőtt a napos part és az albena üdülőtelepek építését fejezik be. nagyszabású munkálatok kezdődtek várnától és burgasztól délre. mindkét helyen újabb nagy üdülő központot alakítanak ki, s ezzel ötvenezerral gyarapítják az idegenforgalom rendelkezésére álló ágyak számát. az északi és a déli partvidéken két 3 000 ágyas komplexum kialakítására is sor kerül. idegenforgalmi objektumok épülnek majd bulgária festői vidékein is, többek között borovecban és a rilai kolostornál./mti/

--

bb 40. július 1-én esedékes a gépjárműfelelősségi biztosítás díja

1 kf/kcs sl-cz

1971. június 30.

a magánautósok július 1-től fizethetik ki a gépjármű felelősségi biztosítás 1971. második félévi díját, mégpedig az év elején rendszeresített - a gépjárműtulajdonosoknak kényelmesebb - postai utalványon. az állami biztosító felhívja az autósok figyelmét, hogy az utalványok postai bélyegzővel ellátott szelvénye szolgál a díjfizetés igazolásául, ezért tanácsos azt a gépjármű okmányai között tartani. ennek hiányában ugyanis bevonhatók a gépjárművezetői jogosítványok.

/folyt.köv./

14.15/kcs

-24-

14.15

bb 40. július 1-én... folyt./ kcs

az állami biztosító tájékoztatása szerint a január 1. óta minden gépjárműre kötelező felelősség biztosítás következtében körülbelül 16 százalékkal növekedett a biztosított kocsik száma. a gépjármű felelősségi biztosítás alapján kifizetett károk összege meghaladja a 60 millió forintot, mintegy 90 százalékkal nagyobb, mint amennyi tavaly az első félévben volt./mti/

--

bb 41. japán fametszetek bélyegeken

1 kf/sl kcs -cz

1971. június 30.

a posta újabb bélyegkülönlegességgel lepi meg a filatelistákat. a festménysorozat folytatásaként július 9-én 8 értékből álló, a kelet-ázsiai művészeti múzeum tulajdonában lévő japán színes fametszeteket ábrázoló bélyegsorozatot hoznak forgalomba. a bélyegeket többszínű raszteres mélynyomással az állami nyomda készítette./mti/

--

bb 42. gyorsítani kell a mezőgazdasági építkezések befejezését - mezőgazdasági nagyaktívák ülés szolnokon

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

megyei mezőgazdasági nagyaktívák ülés volt szerdán szolnokon a szigligeti színházban. a tanácskozáson részt vett és felszólalt dr. kazareczki kálmán, mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes. megnyitóbeszédet csáki istván, a szolnok megyei pártbizottság első titkára mondott, majd fodor Mihály, a megyei tanács elnöke tartott előadást. a megye élelmiszergazdaságának negyedik öt éves tervéről.

megállapította, hogy a megye szocialista mezőgazdasága a két nehéz év - az 1968-as aszály és az 1970 évi ár- és belvizek ellenére összességében sikeresen teljesítette harmadik öt éves tervét. ennek ellenére csökkent olyan fontos növény, mint a cukorrépa és a zöldségfélék vetésterülete és ingadozóvá vált a takarmánytermelés. a megye állattenyésztése évi átlagban ugyan 4650 vagon húst adott a népgazdaságnak, de ez alatta maradt a várakozásnak. míg a baromfitenyésztés erőteljesen fellendült, a sertés- és szarvasmarha állomány alatta maradt a tervezettnek.

örvendetes, hogy a tsz-ek törekednek a korszerű nagyüzemi állattartás kialakítására. jelenleg negyvenhárom tsz-ben épül szakosított állattenyésztő telep és a negyedik öt éves tervben további huszonöt-harminc szakosított telep felépítésére kerül sor. a tsz-ek egyrésze azonban megalapozatlanul vállalkozik nagy beruházásokra.

/folyt.köv./

14.25/kcs

-25-

14.25

bb 42./gyorsítani kell... folyt./ kcs

m
sem megfelelő anyagi bázissal, sem kivitelezési kapacitással nem rendelkeznek, így olyan esetek is előfordulnak, hogy egy-egy beruházás kivitelezése három évig is eltart. találkozni olyan szövetkezetekkel, amelyek az államtól várják a beruházáshoz szükséges pénz előteremtését. hangsúlyozta: a következő időszak legfontosabb feladata, hogy a tsz-ekben megkezdett beruházásokat előbb befejezzék. a gazdaságok számoljanak azzal, hogy az 1971-től indított beruházásokhoz saját maguknak kell a pénzügyi eszközöket előteremteniük.

felhívta a tsz-ek és állami gazdaságok vezetőinek figyelmét az ideai viszonylag jó gabonatermés gyors és gondos betakarítására. a megye csaknem valamennyi részén dolgoznak már a kombájnok. a vágóhelyek helyett fokozni kell az erőfeszítést, hogy a megtermelt csaknem negyedmilliárd katasztrális hold kenyér- és takarmánygabona a lehető legkisebb szemvesztéssel kerüljön biztos fedél alá. a nagy aktív beszámolóját élénk vita követte./mti/

--

bb 43. magyar-román kishatármenti árucsereforgalmi tárgyalás debrecenben

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

szerdán befejeződött debrecenben a három napos magyar-román kishatármenti kereskedelmi árucsereforgalmi tárgyalás. arad, bihar és szatmár megyék kereskedelmi szakemberei tárgyaltak hajdu-bihar, szabolcs-szatmár, békés és csongrád megyék állami és szövetkezeti kereskedelmi vállalatainak vezetőivel. a magyar partnerek az arany bikában rendezett termékkiállításon mutatták be a csereforgalomra felkínált áruikat. a megbeszéléseket később tovább folytatják, hogy minél előbb sor kerülhessen a kishatármenti forgalom megindítására. a román vendégek szerdán délután elutaztak debrecenből./mti/

--

bb 44. a budavox 1,3 millió fontos üzletkötése

t v/gg sl kcs -cz

1971. június 30.

öt évre szóló szerződést írtak alá szerdán a gellért szállóban a budavox híradástechnikai külkereskedelmi rt, valamint az angol reliance cég vezetői. a műszaki-kereskedelmi megállapodás alapján a budavox magyar mérnökök által kifejlesztett telefontechnikai berendezéseket szállít Angliába, mintegy 1,3 millió angol font értékben. a beloiannisz híradástechnikai gyár termékeiből még az idén megkezdődik a szállítás. a szerződés további műszaki és kereskedelmi együttműködést is lehetővé tesz.

/folyt.köv./

14.30/kcs

44 1400

-26-

bb 44./a budavox 1,3 millió.... folyt./ kcs

a megállapodást kolozs györgy, a budavox rt ügyvezető igazgatója és sellő dénes, a beloiannisz híradástechnikai gyár vezérigazgatója, illetve d. broome, a reliance vezérigazgatója és r. skinner, a cég marketing-igazgatója írta alá. a szerződéskötésnél jelen volt d.a.c.hallett angol nagykövetségi másodtitkár is./mti/

--

bb. 45. jóváhagyták pécs fejlesztési irányelveit és a város iv. ötéves tervét - gyorsítják a lakásépítési program megvalósítását

vid/rj cz

1971. június 30.

várostartó történeti jelentőségű ülést tartott szerdán pécs megyei város tanácsa. megtárgyalták és elfogadták pécs fejlesztési irányelveit, amely tervszerű, dinamikus fejlődést ígér a több mint kétezer éves multu mecsekajjai városnak. pécs eddigi fejlődésének gyors iramát illusztrálja például, hogy a lakosság száma az elmúlt évtized alatt 31.000 fővel nőtt, 11.700 új otthon épült. ugyanakkor aránytalanságok is keletkeztek. a nagyságra hasonló debrecenhez, miskolchoz hasonlítva itt a legöregebb a lakásállomány, minden negyedik család a századforduló körül épült lakásban él. a városfejlesztési koncepció szerint pécs várható lakosság száma 1985-ig 180 000 főre, az ezredfordulóig 210 000 -re becsülhető. legdinamikusabban fejlődő ágazat a szolgáltató, ellátó szektor lesz. a kitermelő ipar túlsúlyát csökkentve, egészségesebb iparszerkezetet alakítanak ki. harminc év távlatában mintegy negyvenezer új munkahelyet kívánnak létesíteni. ezért új ipari üzemek pécsre telepítését, s vele párhuzamosan, a hagyományos multu üzemek fejlesztését egyaránt szorgalmazzák. ezen az úton jelentős állomás volt a közelmúltban a budapesti mechanikai laboratórium híradástechnikai kísérleti vállalat pécsi gyárának ünnepélyes alapkövetétele. a korszerű híradástechnikai üzem 1974-ben több mint ezer embernek ad munkát. a lakásépítkezésnél cél az új területek és a rekonstrukció megfelelő aránya. a történeti városmagot értékeinek megóvása érdekében kiemelten kezelik.

/folyt.köv./

14.30 rj
10/15/15

- 27 -

bb. 45. / jóváhagyták... 1. folyt./rj

javítják a város vízellátását, foglalkoznak a földgáz pécstre vezetésével.

a hosszú távra szóló irányelvek elfogadása után a közelebbi jövőt meghatározó iv. ötéves fejlesztési tervet vitatta meg és hagyta jóvá a tanácsülés. ez a terv már a fejlesztési irányelvek, továbbá az ezévből elfogadott általános rendezési terv figyelembevételével készült. a jóváhagyott iv. ötéves terv több mint két és negyedmilliárd forint bevételi-kiadási előiránnyal számol. a város lakosságának szükségleteit a korábbi időszakhoz képest arányosabban, az igényekhez és adottságokhoz jobban igazodóan elégítik ki. ennek érdekében szorosabb kapcsolatot teremtenek a nem tanácsai szervekkel, ösztönzik a pénzügyi együttműködést. javítják a város ipari és foglalkoztatási szerkezetét, összhangra törek-szenek a városépítésben. ésszerű és kellő arányban alkalmazzák a régi területek újrahasznosítását és az új területek beépítését. a iv. ötéves tervben 4400 állami és szövetkezeti lakás szerepel. a város tanácsának az a törekvése, hogy ezt a programot gyorsabban, egy évvel hamarabb teljesítsék, hogy a hátralevő időben terven felül építhessenek. a középtávú tervben szerepel még 2100 magánérős többszáz vállalati erőforrásból épített lakás. jelentősen javul a közműellátás: 60 km vízvezeték, 18 km csatorna építését ütemezték. fejlesztik a körzeti orvosi hálózatot, 380 bölcsődei és 555 óvodai hely létesül. félezer diáknak kollégium nyílik pécsen. megvalósul a rég tervezett sportcsarnok, kialakul az új központi kereskedelmi centrum, továbbá 200 ágyas szállodát kap pécs.

ugyancsak ezen az ülésen tanácsrendelettel nyilvánították a lakásgazdálkodással és elosztással kapcsolatos tanácsai végrehajtó bizottsági határozatokat. /mti/

bb 46. „csipkeházak,, makó főterén

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

egykor megyeszékhely rangú „hagymavárosunk,, - makó- átmeneti megtorpanás után ismét gyors ütemben, dinamikusan fejlődik. a központja egyre inkább nagyvárosias jellegűt ölt. szerdára elkészült a főtér legimpozánsabb része, a „csipkeház-sor,,. megkezdtek a műszaki átadását.

a négy-öt szintes lakóházak homlokzatát többszáz négyzetméternyi felületen műkő-csipkével díszítették. az ötletesen elhelyezett csipke-csikkokkal törték meg a főtérre néző függőfolyosók képét. a homlokzat ugyanis északi fekvésű, s csak így tudták a lakószobákat a napsugár oldalra helyezni. az egyébként kevésbé esztétikus függőfolyosók a csipkedíszítéssel különleges hangulatot kölcsönöznek a főtérnek, s szinte makó jellegzetességéivé válnak.

a város főterén a most átadottakkal együtt összesen 200 ilyen lakást alakítanak ki. a környéken, a városközpontban pedig 16 000 ember számára építenek a következő években többemeletes, házakban, közművesített, modern otthonokat. /mti/

14.45/kcs

-28-

bb 47. új gyártó gépsor a dunai vasműben

vidkz kcs -cz

1971. június 30.

új csőgyártó gépsort szereltek fel a dunai vasműben. nyugat-német szabadalom alapján a csepeli egyedi gépgyár készítette, a kiszolgáló berendezéseket pedig helyben állították elő. az új géppá egy méternél nagyobb átmérőjű csövek is készíthetők. próbajáratását szerdán kezdték meg. /mti/

bb 48. tallinni uttörődelegáció szolnokon

vid/kz kcs -cz

1971. június 30.

Husz tagú uttörődelegáció érkezett szerdán szolnokra, szolnok megye észt testvérvárosából, tallinnból. a pionirok három hetet töltenek hazánkban. szolnokon a tiszaliget-i kisz táborban ismerkednek a vendéglátóikkal, felkeresik a zánkai uttörőtábor, tanulmányozzák a testvérmegye és székhelyének nevezetességét. ez a látogatás az idén már a második küldöttség váltás. májusban szolnok megyei tanácsai delegáció járt tallinban. ezt az észt küldöttség júniusi látogatása viszonzta. jelenleg harmincöt tagú szolnok-i ifjúsági küldöttség tölt kellemes napokat a balti-tenger partján. /mti/

bb 49. a szélrohamok próbára teszik a gabonákat - az őszi árpának csaknem a felét learatták

1 if/gg/ny sl -cz

1971. június 30.

úgy látszik, az idei aratásnál az időjárás ismét feladja a leckét a mezőgazdasági szakembereknek, agronómusoknak, kombájnosoknak és szerelőknak. néhány nappal ezelőtt ugyanis még biztak abban, hogy megjavul az időjárás, ebből a reményből azonban kedden és szerdán nem sok vált valóra. a heves szélrohamok ugyan segítettek abban, hogy a szombati záporok nyomai felszárának a gabonaterületeken, a széllekeések azonban alaposan próbára tették a növények „ellenálló képességét,,. az elsőnek beérett ősziárpa selymette meg legjobban a szélrohamokat, ez a növény ugyanis a záporok nyomán már korábban is sokfelé megdőlt, a mostani erős széljárás pedig még inkább „elfektette,, a kálásztól termes szárazakat. ezért országszerte meggyorsították a betakarítást. a mfm szakemberei szerint szerdára a 251.000 hektáros vetésterület hozzávetőleg 40 százalékát learatták. a következő napokban, - amennyiben az ismételt esőzések nem zavarják meg a kombájnok munkáját, - országszerte mindenhol elkészülnek az ősziárpa aratásával és nagy erővel láthatnak hozzá a buza betakarításához.

/folyt. köv/

-29-

15.15/ny 10.15.20



bb 49. / a szélrohámokfolyt/ny

a szélrohámok ebben a növényi kultúrában egyelőre nem tettek nagyobb kárt. a kalászos növény érésének utolsó napjaiban van, és így most még nem pergeti el a szemeket, tehát a szemvesztésről egyelőre nincs ok borulásra. a beosztója szövet buzafajta rövidszáru és a nagyobb viharokkal is ,, dacol,,. a hazai gazdaságok egyebek között ezért is természetesen szívesen megfigyelték ugyanakkor, hogy más fajtákat, közöttük a legkorábban érő gabonákat alaposan ,, megkavarta,, a szél, és így az aratóknak nagyon kell majd vigyázniuk a szemvesztés csökkentésére.

a buzának most már napsütéses idő kellene. az eheti esőzések alapvetően még nem rontják a terméskilátásokat, ellenben - a mém szakemberei szerint - amennyiben a jövő héten is esős marad az időjárás, úgy ,, drágán kell megfizetni,, ezt a csapadékot.

a vidéki mezőgazdasági nagyüzemekből érkező jelentések szerint az aratási csúcsezet közvetlenül megelőző napokban mindenhol megtartották az ilyenkor szokásos baleset- és tűzvédelmi ellenőrzéseket, amelyek idén azt bizonyítják az üzemekben lényegesen gondosabban készültek fel a balesetek és a tűzkárok elhárítására, mint az elmúlt években.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium rendszeresen ellenőrzi, hogyan alakul az alkatrész-ellátás. a legújabb jelentés szerint június végén - az elmúlt hónapoz képest - némileg javult a helyzet, nagyobb alkatrész-szállítmányok érkeztek a vidéki raktárakba. egész sor gépalkatrész azonban továbbra is hiánycikknek számít és arra van szükség, hogy ahol lehet, a gazdaságok alkatrész-cserével, vagy kölcsönzéssel segítsék egymást.
/mti/

--

bb. 50. száz éves az önálló fémkohászati tanszék - jubileumi tudományos ülés a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid kz/11 cz

1971. június 30.

száz esztendeje kezdte meg önálló működését a hajdani selmecbányai bányászati-kohászati akadémián a fémkohászati tanszék. a centenárium alkalmából az akkori felsőoktatási intézmény jogutóda, a miskolci nehézipari műszaki egyetem, jubileumi tudományos ülésrendeztet.

/folyt.köv./

15.35/11

10/16²

- 30 -

bb. 50. száz éves folyt./ 11

szekai megnyitóján dr. kiss erwin a kohómérnöki kar dékánja köszöntötte az ülészakra érkezett vendégeket, az alumínium ipar, a különböző fémkohászati vállalatok, kutató- és tervezőintézetek több mint száz képviselőjét.

dr. horváth zoltán egyetemi tanár a műszaki tudományok doktora, a fémkohászati tanszék vezetője ismertette a tanszék százéves történetét. elmondotta többek között, hogy az önálló fémkohászati tanszék első professzora schréder rezső főbányatanácsos volt. nevéhez fűződik többek között a szaknyelv magyarosítása. a tanszék későbbi professzora, faller károly írta a századfordulón kiadott négykötetes első magyar nyelvű fémkohászati szakkönyvet,

a tanszék, melynek oktatási tematikája mind a kezdetihez, mind pedig a felszabadulás előttihez mérten jelentősen kibővült széleskörű tudományos munkásságot fejt ki. oktatói és kutatói a felszabadulás óta tizenegy magyar és három idegennyelvű tankönyvet írtak, szócikket több mint százat publikáltak. széleskörű kapcsolatokat építettek ki az üzemekkel és a társegyetemekkel.

együttműködnek a freibergi, a kassai, az osztravai, a krakói, az acheni és a berlini egyetemek fémkohászati, illetve elméleti kohászati tanszékeivel.

üdvözölte a jubiláló tanszéket többek között az országos magyar bányászati-kohászati egyesület elnöksége, és a kerpely- emlékéremmel tüntette ki.

a tudományos ülészak alkalmából a tanszék munkáját bemutató kiállítás is nyílt.

a kétnapos tudományos ülészak alatt nyolc előadás hangzik el az alumínium, valamint a réz kohósításáról és feldolgozásáról továbbá az ugynevezett ritkafémek előállításáról./mti/

--

- 31 -

15.38/11 10/16²



bb. 51. diploma-kiosztó ünnepség az mszmp kb politikai főiskoláján

tm/1l cz

1971. június 30.

diplomakiosztó ünnepséget tartottak június 30-án a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának politikai főiskoláján. az ünnepségen beszédet mondott óvári miklós, az mszmp központi bizottságának titkára. az okleveleket nemes dezső, a párt politikai bizottságának tagja a főiskola rektora adta át a végzett hallgatóknak./mti/

--

bb. 52. csütörtökön munkába áll a malév két új tu-134 /a típusú gépe

i kf/kf/sl/1l cz

1971. június 30.

a malév a növekvő személyszállítási igények kielégítésére két tu-134/a típusú gázturbinás, sugárhajtóműves gépet vásárolt. az új tu-k,, a napokban megérkeztek a szovjetunióból. a 72 utast, 850-900 kilométeres sebességgel szállító gépeket, a malév részben nyári menetrend szerint, vonalain állítja forgalomba, részben a különjáratok zavartalan lebonyolítására használja fel.

a két tu-134/a csütörtökön áll munkába; az egyik 6.50-kor indul dubrovnikba, a másik első hivatalos útja - 12.30 órás indulással prágába vezet./mti/

--

bb. 54. magyar-román autóipari együttműködés

t sl/fk/1l cz

1971. június 30.

györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes és a margaritescu román gépipari miniszterhelyettes budapesten a két ország autóiparának együttműködéséről tárgyalt. a szerdán aláírt jegyzőkönyv lehetővé teszi, hogy magyar- és román autóipari vállalatok együttműködési szerződéseket kössenek.

a román miniszterhelyettest fogadta dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter. a román vendég szerdán elutazott hazánkból./mti/

--

- 32 -

16.00/1l/10/16³⁰

bb. 55. budapestre érkezett a román tervbizottság elnöke

t sl/fk/1l cz

1971. június 30.

szerdán budapestre érkezett maxim berghianu, a román szocialista köztársaság állami tervbizottságának elnöke, hogy párdi imrével, az országos tervhivatal elnökével a két ország gazdasági együttműködésének időszerű kérdéseiről tárgyaljon.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent párdi imre, az országos tervhivatal elnöke, valamint dumitru turcus románia budapesti nagykövete is./mti/

--

bb. 56. nyugat-európai turnén az ungarasca

vid kz/1l cz

1971. június 30.

az ungarasca táncegyüttes, a szombathelyi művelődési és sportház 40 fős csoportja szerdán nyugat-európai turnéra indult. több mint 3 hetes útja során fellép ausztriában, franciaországban, belgiumban és hollandiában. franciaországban és belgiumban két folklórfesztiválon is részt vesz. a különféle magyar táncokkal fellépő szombathelyi táncosok július 23-án érkeznek vissza 5000 kilométeres utjukról./mti/

--

bb. 53. nem szántottak - több mint 20 mázsa buza holdanként

vid kz/1l cz

1971. június 30.

szántás nélkül vetett őszi buza bemutatót rendezett szerdán a vas megyei növényvédő állomás. a megjelent szakembereknek adott tájékoztatójában sipos endre a növényvédő állomás igazgatója elmondotta, hazánk is bekapcsolódott a szántás nélküli vetés technológiájának kidolgozásával kapcsolatos nemzetközi kísérletekbe.

/folyt.köv./
16.05/1l/10/16³⁰

- 33 -

bb. 53./ nem szántottak ... folyt./ 11

folyamatban van a szántás nélküli termeléshez szükséges géptípusok kialakítása, a kapcsolódó nagyüzemi technológiák kidolgozása.

vas megyében a növényvédő állomás foglalkozik a kísérletekkel. a gyepterületek szántás nélküli felújításához kidolgozott módszerét már elfogadta az országos műszaki fejlesztési bizottság. vas megyében a szántás nélküli vetéssel mintegy kétezer hold gyepet újítottak fel. a felújított terület holdankénti szénatermése, a felújítás előtti átlaghoz viszonyítva, négy, ötszörösére nőtt. a ráfordítás egy év alatt megtérült.

a növényvédő állomás arra törekszik, hogy az új módszert a szántóföldi növénytermesztésre is kiterjessze. a megye nagyüzemeiben mintegy 250 holdon vetettek speciális gépekkel szántatlan talajba őszi búzát és kukoricát. a bemutatón, most a rövid időn belül aratásra érő őszi búzát szemlélték meg a szakemberek. megállapították, hogy a kísérlet eredményes: az új módon vetett búzatáblákról holdanként több mint husz mázsás átlagtermés várható. a közvetlen vetéssel nemcsak jelentős idő, traktor-energia és munkaerő takarítható meg, hanem növelni lehet a termésátlagokat is./mti/

..-

bb. 57. gyalogturák helyett vizisport - turisztikai napok a balatonon

t ba/vid gg/sl/11 cz

1971. június 30.

„erőt, egészséget balaton,, - a mottója a július 4-én kezdődő balatoni vizisport és turisztikai napok eseménysorozatának. a kisz központi bizottsága honvédelmi és sportosztálya az expressz utazási irodával közösen a balatoni sportnapokkal az ifjúsági sport- és turamozgalom új formáit népszerűsíti. erről tartott sajtótájékoztatót szerdán balatonföldváron páricskó zoltán, a kisz központi bizottsága honvédelmi és sportosztályának vezetője.

/folyt.köv. 4/10 30
16.10/11 10/16

- 34 -



bb. 57./ gyalogturák folyt./ 11

vasárnap délelőtt tíz órakor sorakoznak fel a kikötőkben azok a vízi járművek, amelyekkel a fiatalok balatonföldvárt, fonyódot, badacsonyt, zánkát és kilián-telepet érintve elindulnak balatonfüredre, a tura végállomására. az érdeklődők síófokon a július 4-i ünnepélyes vitorlabontás után jelen lehetnek az idei balatoni uszóoktatás jelképes megnyitásán is. megrendezik az ifju gépjárművezetők ügyességi versenyét is. a szabadtéri vizibál után a hajnali órákban szedik fel a horgonyt a viziturázók, hogy tovább induljanak a magyar tengeren.

az egyhetes program nemcsak a vizisport, hanem a táborozás sokféle lehetőségét is igyekszik megkedveltetni. az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács legutóbb részletesen vizsgálta a táborozási lehetőségeket. sajnálatos, hogy nemcsak az ifjúsági táborhelyek száma csekély, az érdeklődés sem nagy. ezért a kisz és az expressz iroda utazási és üdülési kedvezményekkel igyekszik felkelteni a tanulóifjúság érdeklődését a táborozás iránt. a balaton parton és a fejlődő idegenforgalmi területeken ifjúsági üdülőbázisok kialakítását tervezik. az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács az idén 6,3 millió forintot fordít az ifjúsági turizmus fejlesztésére. ehhez a kisz hárommillió forinttal járul hozzá. már az idei nyáron 50 százalékkal csökkentették 15 000 diák táborozási költségét. ezek a fiatalok egy hetet tölthetnek 100 forintért nőgrádverőcén és a balaton parton.

a jövő évtől kiterjesztik a támogatást a külföldre utazó fiatalokra is. az ifjúsági turisztika rajongói közül egyre többen kapcsolódnak be a „fiatal utazók klubjába,,. a klub tagjai július 18-tól háromnapos találkozót rendeznek sopronba.

az egyhetes balatoni rendezvény-sorozat ismerteti a kedvezményes sport- és táborozási lehetőségeket. a mozgalom egyik célja hogy a balaton-parton üdülő diákság, amely legtöbbször nem jut tovább néhány gyalog- vagy csónakturánál, megismerje a tó nyújtotta szinte korlátlan vizisport lehetőségeket./mti/

..-

16.15/11 10/16 30

- 35 -

bb 58. külföldön járt művészek baráti találkozója a magyarok világszövetségében

t fe/gk/ny zs -cz

1971. június 30.

a magyarok világszövetségének elnöksége szerdán baráti beszélgetésen látta vendégül az idén külföldön járó magyar művészeket és együtteseket. kárpáti józsef, a szövetség főtitkára üdvözlő szavaiban köszönetet mondott művészeinknek, akik nagy sikerrel vendégszerepeltek külföldi magyar egyesületek rendezvényein, s tovább öregbítették a magyar előadóművészek jó hírét. /mti/

-. -

bb 59. nyári szünet a műszaki könyvtárban

ny zs -cz

1971. június 30.

az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ 1971. július 1-31 között zárva tart.

a nyári szünet alatt a könyvtár nyilvános szolgáltatást nem nyújt, azonban a könyvek visszaváltását, a kölcsönzés meghosszabbítását és a reprográfiai szolgáltatást fenntartja.

a könyvtár augusztus hónapban vasárnaponként zárva tart. /mti/

-. -

bb 60. az mszbt részvétlívirata

tm/ny zs -cz

1971. június 30.

az mszbt országos elnöksége táviratban fejezte ki részvétét a szaljut utasainak hősi halála alkalmából a szovjet baráti társaságok szövetsége elnökségének, és a szovjet-magyar baráti társaság elnökségének moszkvába és a szovjet nagykövetségnek budapestben. /mti/

-. -

bb 61. eltemették bráver henrik ujságírót

tr/ny zs -cz

1971. június 30.

szerdán délután nagy részvétlél kísérték utolsó útjára a 83 éves korában elhunyt bráver henrik ujságírót, a rákorkeresztúri temetőben. a muosz és az ujitók lapja nevében tokár péter főszerkesztő mondott bucsubeszédet. /mti/

16.20/ny

- 36 -

16.16.45

bb . 62. közlekedési balesetek súlyos sérülésekkel

vt/fk/ny la

1971. június 30.

a xiv. kerületben, a kacsóh pongrác ut és a rákospaták kereszteződésénél németh imre, 26 éves üveges, budapesti lakos motorkerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője és utasa, szabó isován, 17 éves segéd munkás, budapesti lakos súlyosan megsérült. mindkettőjüket kórházba szállították a mentők.

a xviii. kerületben, a steinmetz kapitány ut és a kosztolányi dezső utca kereszteződésénél barna ottó, 24 éves gépkocsiveető, budapesti lakos tehergépkocsival szabálytalan kanyarodás közben összeütközött egy motorkerékpárral. a baleset következtében szabó szabolcs, 27 éves technikus, budapesti lakos, a motorkerékpár vezetője és a motorkerékpár utasa, szatory józsef, 18 éves ipari tanuló, budapesti lakos súlyosan megsérült. a mentők mindkettőjüket kórházba szállították.

a viii. kerületben, a józsef körut 58. előtt zorkóczy tiber, 86 éves nyugdíjas, budapesti lakos körültekintés nélkül lépett le a villamos járdaszigetről és a 4-es villamos elütötte. az idős embert súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a xix. kerületben, az ady endre ut 146. számú ház előtt ábrahám erzsébet, 73 éves nyugdíjas, csorvási lakos szabálytalan helyen, körültekintés nélkül ment át az uton és elütötte egy motorkerékpár. a baleset következtében a gyalogos súlyosan, a motorkerékpár vezetője könnyebben sérült meg. az idős nőt kórházba szállították a mentők, a motorkerékpár-vezető elsősegélyben részesült.

a vi. kerületben, a bajcsy zsilinszky uton horváth józsef, 23 éves tanuló, budapesti lakos motorkerékpárjával a követési távolságot nem tartotta be, és összeütközött egy tehergépkocsival, majd ezt követően egy másik tehergépkocsival is. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült, kórházba szállították.

/folyt köv/

-37-

17.05/ny Tó18¹²

bb 62. / közlekedésifolyt/ny

a xix. kerületben, a mézáros utca és a korvin körut kereszteződésénél gera jános, 36 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsival nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy másik teherautóval, majd az uttesten felborult. a baleset következtében a tehergépkocsi utasa, az 5 éves gera jános súlyosan megsérült, egy 11 éves gyerek, szintén a tehergépkocsi utasa, könnyebben. a tehergépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

a vii. kerületben a bethlen gábor tér és a bethlen gábor utca kereszteződésénél parragh gyula, 25 éves műszerész, budapesti lakos személygépkocsijával szabálytalanul kanyarodott és közben elütötte fasching gyula, 77 éves nyugdíjas, budapesti lakost, majd összeütközött egy motorkerékpárral. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője, a gyalogos és gerencsér károly istván 17 éves lakatos, budapesti lakos, a motorkerékpár utasa súlyosan megsérült. mindhármukat kórházba szállították a mentők. /mti/

bb. 63. fock jeno látogatása bács-kiskun megyében

vid/kz/11 la

1971. június 30.

szerdán bács-kiskun megyébe látogatott fock jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a forradalmi munkás-párt kormány elnöke. reggel kecskeméten dr. romány pál, a megyei pártbizottság első titkára és erdösi józsef, a megyei tanács elnöke fogadta a miniszterelnököt. a megyei pártbizottság székházában dr. romány pál tájékoztatta az alföldi megye gazdasági, politikai és kulturális helyzetéről, a vezetőket és a lakosságot egyaránt foglalkoztató gondokról. az elmondottakból kitűnt többek között, hogy az egykor tipikusan mezőgazdasági megye ipara 1970-ben már többet termelt, mint mezőgazdasága. biztató, hogy az idén 30 százalékkal növekedett a megye sertésállománya, kevésbe megnyugtató viszont, hogy a teljes állomány 70 százaléka nem a nagyüzemi gazdaságokban található. a helyzet akkor javul majd, ha elkészülnek már az épülő nagyüzemi sertésnevelő- és hizlaló telepek. a továbbiakban szó esett a megye 40 000 tanyájáról, s 170 000 tanyai lakójáról.

/folyt.köv./

17.20/11

Tó 18⁰⁰

- 38 -

bb. 63./ fock jeno folyt./ 11

ismételten hangsúlyozták, hogy a tanyavilág amugy is bekövetkezett bomlási folyamatát sem most, sem később erőltetni nem szabad, a beköltöző külterületeket viszont messzemenően támogatni kell. a miniszterelnök érdeklődésére külön is tájékoztatást kapott az egyes tájegységekről, az öt városról és a Leendő hatodikról, a város-jelölt kiskőrös járási székhelyről.

fock jeno a délelőttöt kecskeméten töltötte. először a városi tanácsházára látogatott. itt reile géza városi tanácselnök ismertette a felsőfoku regionális központtá nyilvánított megyeszékhely kommunális fejlesztésének eredményeit és távlati terveit. fock jeno sok kérdést tett fel az új tanácstörvény és a lakástörvény végrehajtásával kapcsolatban, majd egyebek között az iránt érdeklődött - mivel ez a téma is szóba került -, hogy helyi/eg foglalkoznak-e az egykor kecskeméthez tartozott környéki községek visszacsatolásának gondolatával. a válasz a legközelebbi településeket illetően igenlő volt. ennél közelebbi terv az, hogy szoros fejlesztési kapcsolatokat teremtsenek, a „hirös város”, -hoz legközelebb fekvő településekkel, természetesen a kölcsönös előnyök alapján. felmerült például az a gondolat, hogy mindenáron kerítés családi otthonhoz ragaszkodó kecskemétiak a szomszédos községekben kapnának házhelyeket. számításba jöhetne a többi között hetényegyháza, amely autóbusszal csupán 8 percnyi járásra van a megyeszékhelytől. ez esetben a közművesítés költségeit a város fizetné. a megoldást elsősorban az indokolja, hogy a város területét már nem lehet tovább terjeszteni, mind kevesebb földszintes lakóház építésére van lehetőség, s egyébként is túl drága az ilyen lakónegyedek közművesítése. a miniszterelnök ezután megtekintette a műkertváros „félkész”, házeit, az itt lakók aláírták meg az ország első lakásépítő és fenntartó szövetkezetét. végül felkereste a gépipari és automatizálási műszaki főiskolát, a város modern vízművét, majd a kialakulóban lévő új városközpontot és az épülő széchenyi-városrészt tekintette meg.

fock jeno a délutáni órákban - dr. romány pál és erdösi józsef társaságában - kiskunfélegyházára utazott. ott a vegyipari gépgyárba látogatott el. programja a kunfehértói állami gazdaságban fejeződött be./mti/

17.28/11

Tó 18⁰⁰

- 39 -



bb. 64. elhunyt károly péter attasé

tr/zs/11 la

1971. június 30.

a magyar népköztársaság külügyminisztériuma megrendüléssel tudatja, hogy károly péter, hazánk madridi konzuli és kereskedelmi képviselőjének attaséja, szolgálatának teljesítése közben június 28-án spanyolországban tragikus autóbaleset következtében feleségével együtt életét veszítette. temetésükről a külügyminisztérium gondoskodik.-/mt1/

--

bb. 65. diplomáciai hírek

tr/zs/11 la

1971. június 30.

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte michel micombero köztársasági elnököt, a burundi köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

x x x

Losonczi pál táviratban fejezte ki jókívánságait mohamed siad barre vezérőrnagynak, a szomáli demokratikus köztársaság legfelsőbb forradalmi tanácsa elnökének országa nemzeti ünnepe alkalmából.

x x x

Losonczi pál pál ruanda köztársaság függetlenné válásának 9. évfordulóján táviratban köszöntötte gregoire kayibanda köztársasági elnököt./mt1/

--

bb. 66. végetért a nemzetközi rádiós tanácskozás

1 nn/fk/zs/11 la

1971. június 30.

szerdán végetért a nemzetközi rádió- és televízió szervezet valamint az európai rádió unió képviselőinek kétnapos budapesti tanácskozása.

/folyt.köv.
17.30/11

10 1840

- 40 -

bb. 66./ végetért folyt./ 11

a résztvevők beható eszmecserét folytattak a rádiózás fejlesztésének általános problémáiról, a műsoregyüttműködés további szélesítésének és elmélyítésének lehetőségeiről.

a tanácskozás eredményeként az ülészak résztvevői több közös rádióműsor szervezésében állapodtak meg./mt1/

--

bb. 67. másfél milliárd forintba növekszik a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár termelési értéke

vid kz/11 la

1971. június 30.

június utolsó napján - a termelési tanácskozások befejeztével - életbe lépett a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár 4. ötéves terve, amely összefoglalja a vállalat mosonmagyaróvári, szombathelyi, szentgotthárdi és kaposvári gyárainak feladatait. a nagymultu - 115 éves gépgyár - 995 millió forint értékű terméket állít elő a tervidőszak első évében, 1975-ben viszont már 1 milliárd 666 millió forint értéket termel. a következő években fokozott mértékben növelik a mezőgazdasági nagyberendezéseket, a mezőgazdasági munkát mindinkább az üzemszerű termeléshez közelítő gépek gyártását. többek között 8-10 ezer kilogramm víz elpárologtatására alkalmas szárítóberendezéseket alakítanak ki. többszintes ketrecek gyártásával segítik a nagytömegű húscsibenevelést. a sertéstenyésztést a jelenleg is gyártott 500 kocás „pannon-kombi„ telepen kívül a 250 kocás telepek gyártásával, a választék bővítésével segítik.

jelentős export emelkedésre is számít a gyár. egyszintes ketreces tojóházi berendezésből öt év alatt csupán szovjet megrendelésre 1300 darabot gyártanak, több mint 2,2 milliárd forint értékben./mt1/

17.35/11

101845

- 41 -

bb 68. megnyílt a csepeli ifjúsági park

t gj/ny zs la

1971. június 30.

szerdán ünnepi külsőségek között nyitották meg a főváros negyedik ifjúsági parkját a csepeli vasmunkás téren. az 5000 négyzetméter alapterületű szórakozóhelyet egyszerre mintegy 1000-1200 fiatal keresheti fel. a park építéséből - amelynek költsége eléri az ötmillió forintot - nagy részt vállaltak a csepeli gyárak és üzemek szocialista brigádjai, kiszervezetei, és a környékbeli fiatalok is.

a parkban kapott helyet a vendéglátóipari vállalat bisztrója és eszpresszója. a tizen- és huszonevesek szórakoztatásáról minden alkalommal más-más zenekar gondoskodik. az ifjúsági helyet üzemeltető XXI. kerületi tanács egyébként gazdag programot állított össze: a többi között divatbemutatót tartanak, fodrászversenyt rendeznek, de beiktatnak több író-olvasó találkozót, valamint politikai vitafórumot.

a szeptember 30-ig nyitva tartó ifjúsági parkot minden héten kedden, pénteken, szombaton és vasárnap látogathatják a fiatalok. /mti/

--

bb 69. nem permetezik, nem kapálják - félmillió zalagyöngye a direkttermő szőlőfajták lecserélésére

vid/kz/mné/ny la

1971. június 30.

zala megyében tízezer hold, az ország területén pedig 95.000 hold direkttermő szőlőt művelnek. ez az ország szőlőültetvényeinek körülbelül egynegyede. a direkttermő fajtákból sajtolt bor az emberi szervezetre káros, lecserélésük mégis rendkívül nagy feladatot jelent, mivel magas hozamuk és a betegségekkel szembeni ellenálló képességük miatt a termelők erősen ragaszkodnak hozzá. a szőlészeti és borászati kutató intézet egri telepe kapta azt a feladatot, hogy olyan új fajtát nemesítsen, amely megtartja a direkttermők előnyeit, de ugyanekkor a bora nem káros az emberi szervezetre. az egri nemesítők megoldották ezt a feladatot, előállították a zalagyöngye nevű új szőlőhibridet, amely ellenáll az összes szőlőbetegségeknek, fagy- és rothadásálló, korai érése és magas cukorfoka miatt csemegeszőlőnek és borszőlőnek egyaránt alkalmas. mindezekben túl különösen jó pezsgő alapanyagot is szolgáltat.

/folyt köv/

-42-

18.30/ny

10.19.25

bb 69. / nem permetezik.....folyt/ny

az új fajta kipróbálására, elterjesztésére a direkttermők leváltásában leginkább érdekelt vidék - zala megye - biztosított terület. az ott kialakított kísérleti és szaporító telepen szerzett tapasztalatokat beszéltek meg szerdán zalaegerszegen a szőlészeti és borászati kutató intézet szakemberei a zalai termelőszövetkezetek és fogyasztási szövetkezetek képviselőivel. mint rámutattak, az új szőlőfajtát nem kell permetezni, sőt mivel vegyszeres gyomirtásra is kiválóan alkalmas, kapálni sem. a szőlőfajta munkái mindössze a tavaszi metszésre és a kora őszi szüretre korlátozódnak. a zala megyei szaporító telep ez év őszén még csak 1.000, de a jövő év őszén már félmillió gyökeres vesszőt tud adni a termelőknek. ebből már mintegy 800 holdnyi terület ültethető be. a direkttermő fajták lecserélése azonban nemcsak zala megyei gond, ezért újabb szaporító telepet alakítanak ki, hogy az ország más vidékein is megkezdhessék a direkttermők leváltását. /mti/

--

bb 70. tizenháromezren pihenhetnek évente budapest legszebb pontján - megnyílt a szot rózsadombi gyógyüdülője

t v/v/ny sl la

1971. június 30.

a rózsadombon szerdán megnyílt a szot gyógyüdülője, amelyben évente 13.000-en pihenhetnek. az új üdülő nagyrészt a III. ötéves terv eredménye, hiszen tervezését a középülettervező vállalat 1964-ben, kivitelezését pedig a középületépítő vállalat 1967-ben kezdte. az elmúlt 5 év során 5200 üdülőhelyet létesített a szot, s erre összesen 550 millió forintot költöttek. a szakszervezeti mozgalom történetében először valósult meg ilyen nagyarányú üdülőfejlesztési program, mégpedig oly módon, hogy előtérbe helyezték a családos, a gyógy, valamint a gyermeküdülés fejlesztését. ennek az óriási ütemű építkezésnek az lett az eredménye, hogy az idén már 337.500-an kaptak beutalót az ország legszebb tájain levő szakszervezeti üdülőkbe, nyolcvanezerrel többen, mint öt évvel ezelőtt.

a rózsadombi gyógyüdülő - amely a szot egész éven át nyitva tartó üdülői közül a legnagyobb, 125 méter hosszú és 1980 négyzetméter területű, csütörtökre várja első vendégeit, 474 vidéki dolgozót. a félkör ívben épült, a rózsadomb felől három, a pesti oldalán négyszintes épületben 210 két, és 18 háromágyas szoba van, fürdőszobával, beépített szekrényekkel és változatos modern butorokkal. a tervezők teljes környelelemről gondoskodtak: az épület minden szintjén 40-50 személyt befogadó tv-termet rendeztek be, a tetőterazon napozók pedig zuhanyozókkal hűsithetik magukat. az éttermet az épület legtetőjére helyezték.

a szerdai ünnepi megnyitón részt vett a szot elnökségének számos tagja, földvári aladár elnök vezetésével, valamint dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter is. /mti/

18.47/ny

10.19.25

-43-

bb 71. halálos baleset az építkezésen

ny la

1971. június 30.

szerdán halálos baleset történt budapesten, a xi. kerületi bornemissza téri építkezésen. a daru drótkötele a forgódobhoz préselte a 43 éves szilágyi sándort, a 43-as számú építőipari vállalat segédmunkását, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek és a felelősségnek a megállapítására vizsgálat indult. /mti/

--

bb. 72. időjárásjelentés

il la

1971. június 30.

a meteorológiai intézet jelenti szerdán este:

várható időjárás csütörtök estig:

napközben felhőátvonulások, szórványosan előforduló futó esőkkel, egy-két helyen zivatarral. napközben megélénkülő északnyugati, északi szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 16-21 fok között. /mti/

--

bb. 73. mikrobusz és teherautó összeütközése - hat súlyos sérült

i vt/mné/il la

1971. június 30.

szerdán délután a 9. kerületben a kvassay jénő ut 3. számú ház előtt összeütközött egy mikrobusz egy teherautóval. a baleset következtében hatan súlyos sérülést szenvedtek. zúbcsek józsef, jános ildikó, tarnóczyki andor, pockodi istván, sánta istvánné és szőke lászló jénőné. a mentők mind a hat sérültet a kórházba szállították. /mti/

Tóth

--

- 44 -

a szerkesztőségek figyelmébe !

ny -la

1971. június 30.

a bb 63. számú hírünk / fock jénő látogatása bács-kiskun megyében/ utolsó mondata helyesen:

programja a kunfehértói állami gazdaságban fejeződött be, ahol meglátogatta a gazdaság új borkősav üzemét és a most megnyitott ifjúsági tábort. /mti/

21.13/ny

-45-

v é g e .

g